



Redaktion: Gemeindemitteilungen – Anna-Rita Dutly
Vereinsnachrichten – Silvia Locher
S'Chilefenschter – Olivier Wacker
d'Schuelsiite – Samuel Kern
Kontakt: 052 / 765 20 62 oder info@huettlingen.ch

Mitteilungen des Einwohneramtes

Jubilare

4. Juni Heidi Debrunner-Gutknecht 75 Jahre
15. Juni Lena Stutz-Abegg 80 Jahre
15. Juli Maria Wittwer-Dietl 87 Jahre

Geburten

27. März Fabio Fischer

Wir gratulieren den Jubilaren, sowie den glücklichen Eltern und wünschen alles Liebe und Gute, aber auch viel Freude.



Todesfälle

Am 5. April 2011 verstarb Kurt Huber aus Mettendorf. Den Hinterbliebenen entbieten wir unsere tiefe Anteilnahme.

Baubewilligungen

Roger Pfenninger, Wiesendangen
Neubau eines Einfamilienhauses in Hüttlingen
Robert und Liselotte Oesch
Verlängerung des bestehenden Holzlagers
Johann Eisenegger
Abbruch des Schweinestallanbaus
Erneuerung der Pergola
Heinz Schütz
Einbau einer Elektroheizung im Parterre
Veronika und Fritz Egli
Aufstellen eines Gewächshauses
Manuel Hollenstein
Erstellen einer Mauer als Windschutz

Lebensweisheit

Jetzt sind die guten alten Zeiten, nach denen wir uns in zehn Jahren zurücksehnen.

Peter Ustinov

Abfallwesen

Kartonsammlung

Montag, 6. Juni

Saubere Kartonverpackungen flach drücken, bündeln und verschnüren oder in grösseren Kartonbehältern stapeln, und an den dafür vorgesehenen Stellen deponieren.

Nicht in die Kartonsammlung gehören die mit dem Haushaltkehricht-Symbol gekennzeichneten Kartons, z.B. Getränke-Tetrapaks, usw.

Papiersammlung

Montag, 4. Juli



Das Altpapier wird wie üblich von unseren Primarschülern eingesammelt. Es ist deshalb unbedingt darauf zu achten, dass die Bündel nicht zu schwer werden, aber gut verschnürt sind.

Neophyten - Ausreissaktion

Im letzten Thurblick haben wir Sie über die gebietsfremden Pflanzen informiert, die sich stark ausbreiten und dabei unsere einheimischen Arten verdrängen. Gleichzeitig haben wir Ihnen eine gemeinsame Ausreissaktion angekündigt.

Das Datum steht jetzt fest und deshalb laden wir Sie herzlich ein, daran teilzunehmen:

Samstag, 2. Juli 2011

Besammlung 9.00 Uhr
beim Forsthof



Notieren Sie sich das Datum bereits heute!

Nach getaner Arbeit sind alle grossen und kleinen Helferinnen und Helfer zu Wurst, Brot und Getränken beim Forsthof eingeladen. Damit wir genug Würste für alle haben, bitten wir um Ihre Anmeldung auf der Gemeindeverwaltung. (Tel. 052 765 20 62)

Baustellen in der Gemeinde



Strassenwesen

Die Sanierung der Heldstrasse in Harenwilen und des Abschnitts zwischen Waage und SBB-Unterführung ist vom **19. – 21. Juli 2011** vorgesehen. Dabei kann es zu Verkehrsbehinderungen kommen, indem die betroffenen Strassenabschnitte ganz gesperrt und nur teilweise befahrbar sind. Eine entsprechende Signalisation wird angebracht. Besten Dank im Voraus für Ihr Verständnis.

Friedhof

Die Arbeiten im südlichen Teil des Friedhofs gehen zügig voran. Bei anhaltend guten Wetterbedingungen kann der Friedhofumbau noch im Mai abgeschlossen werden. Anschliessend werden die Zufahrt und die Parkplätze fertiggestellt.

Strom

Die Sanierung der Messstation in Harenwilen findet anfangs Juni statt. Für die Arbeiten am Mittelspannungsnetz muss die Stromversorgung Harenwilen an zwei Tagen unterbrochen werden:

Dienstag, 7. Juni >> **8.00 - 11.30 Uhr**

Freitag, 10. Juni >> **13.00 - 16.30 Uhr**

Thurathlon

Auch In diesem Jahr führt der Thurathlon durch unsere Gemeinde. Am 19. Juni 2011 sind die Radfahrer zwischen 09.00 und 12.00 Uhr von Märwilen via Harenwilen, Hüttlingen und Mettendorf nach Felben-Wellhausen unterwegs. Es werden 300 – 400 Teilnehmer erwartet. Die Strecke wird nicht abgesperrt oder speziell gekennzeichnet. Kurzfristig kann es zu geringen Verkehrsbehinderungen kommen. Wir danken Ihnen im Voraus für rücksichtsvolles Befahren der Thurathlonstrecke. Interessierte können den genauen Streckenplan auf der Gemeinde einsehen.

Rechnungsgemeindeversammlung

Die diesjährige Rechnungsgemeinde findet am Mittwoch, 1. Juni 2011, um 19.30 Uhr statt. Im Anschluss an die Versammlung informieren wir Sie über die Energiezukunft Hüttlingen, gemäss separater Einladung und Programm in der Versammlungseinladung.

FEUERWEHR „AM WELLENBERG“



GESUCHT WERDEN NEUMITGLIEDER

Kann ich meinen Erste-Hilfe-Kenntnissen vertrauen?

Unerwartet stehen Sie eines Tages neben einem Verletzten oder einer plötzlich erkrankten Person.

Notfälle können überall und jederzeit geschehen.

Sind Sie nicht froh, wenn Sie sofort richtig handeln können?

Diese Sicherheit für den Ernstfall vermittelt die Ausbildung im Samariterverein Pfyn und Umgebung.



Der Samariterverein ist Bestandteil vom Feuerwehr-Zweckverband am Wellenberg. In diversen Übungen wird das Fachwissen vertieft.

Interessante Übungsanlagen stellen realitätsnahe Behandlungssituationen dar.



Sind Sie interessiert?

Melden Sie sich unverbindlich bei:

Emil Wehrli, Storenbergstrasse 1, Felben
052 765 15 14

oder beim Feuerwehrkommandanten

Rolf Kuhn, Grosswies, Mettendorf
079 226 80 41

Oeffnungszeiten der Gemeindeverwaltung 2. – 13. Juni 2011

Während den „Heuferien“ sind unsere Büros jeweils nur am Vormittag, zwischen 08.00 und 11.30 Uhr besetzt.

Nachmittags bleibt die Verwaltung geschlossen. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und freuen uns, Sie nach Pfingsten wieder zu den normalen Oeffnungszeiten bedienen zu können.

d' Schuelsiite

Informatik an der Primarschule nach kantonalem Konzept

Schulentwicklungsprojekt ICT (Informations-/Kommunikationstechnologie)

Wie im letzten Thurblick vorgestellt, ist die Integration von Informatik an der Primarschule eines der Schulentwicklungsprojekte des Kantons Thurgau. Die Mehrheit der Primarschulen hat bereits die technische Ausrüstung, der Kanton möchte mit finanziellen Beiträgen nun aber auch die gezielte Nutzung fördern. Zur Ausrichtung der Startbeiträge müssen

- die Beschaffung von ICT-Mitteln abgeschlossen;
- der technische und didaktische Support organisiert;
- das Informatik-Konzept bewilligt sein;
- und die Lehrpersonen die Standards erreicht haben.

Beschaffung Hard- und Software

Bereits im Jahr 2002 wurde die erste Informatikausrüstung an der Schule Hüttlingen in Betrieb genommen. Im Sommer 2010 wurde die Hardware weitgehend ersetzt (alle PC in den Schulzimmern, Server, Netzwerk-Switches). Die Software (Office 2010) kann günstig gemietet werden (school agreement) und den Internet-Zugriff stellt die Swisscom über das Projekt „Schulen ins Netz“ kostenlos zur Verfügung.

Technischer und didaktischer Support

Mit Studierenden der ZHAW (Billy Aus der Au und Damiano Casella) hatten wir von 2002-10 einen kostengünstigen technischen Support. Dieser wird neu durch Simon Waldburger, Ehemann unserer Primarschullehrperson, wahrgenommen. Er sichert uns den reibungslosen Betrieb und die Datensicherheit. Für die Unterstützung der Lehrpersonen in den Unterrichtseinheiten schreibt der Kanton einen I-Scout vor. Diese Aufgabe einer Lehrperson mit vertieften Informatikkenntnissen ist noch zu besetzen.

Informatik-Konzept

Nun gilt es aus den einzelnen Bausteinen ein ganzes Informatikkonzept zu formulieren, welches dann vom Kanton geprüft wird. Es umfasst:

- Ausgangslage
- Zielsetzungen für Lehrpersonen, Schülerinnen und Schüler, Eltern
- Entwicklungsschritte (Projektorganisation, Beschaffung, Kommunikation usw.)
- Implementierung (Planung, Pädagogische Umsetzung, Aus-/Weiterbildung usw.)
- Evaluation (regelmässige Überprüfung, Auswertung und Anpassung)
- Ausstattung (Hardware, Software, Netzwerk, Server usw.)
- Support (Pädagogischer Support, Technischer Support)
- Kosten (einmalige Beschaffungs- und wiederkehrende Betriebskosten)
- Regelungen (Benutzerreglement, Internet Ch@rta usw.)

Die Verantwortung für die Erarbeitung des Konzepts liegt bei der Schulleitung. Die Lehrpersonen werden in einer Vernehmlassung einbezogen und die Schulbehörde verabschiedet das Konzept zuhanden des Schulinspektors als prüfende Instanz.

Informationsabend im Herbst 2011

Das Informatik-Konzept soll anlässlich eines Info-Abends den Eltern und weiteren Interessierten vorgestellt werden. Zudem möchten wir Einblick in die heutige Medien-Welt geben, die längst nicht mehr nur aus Zeitung, Radio und Fernsehen besteht und uns und unsere Kinder stark fordert. Der Umgang mit Internet (Chat, Facebook, Twitter usw.), aber auch mit Computerspielen sowie deren Möglichkeiten, Risiken und Gefahren sollen erörtert und Hilfestellungen für Eltern thematisiert werden.

Schulabschlussfeier am Donnerstag, 23. Juni 2011

Einmal mehr laden wir alle zur Schulschlussfeier ein. Sie erhalten einen Einblick in die Arbeiten der AdL-Projekte und natürlich gibt die Bläserklasse 2009-11 ein Abschlusskonzert.

Fortsetzung Schulseite:

Kantonale Standards für Lehrpersonen und Schülerinnen und Schüler

Bevor der Kanton erste Beiträge ausrichtet, müssen die Lehrpersonen die Standards erreicht haben. Dies sollte bis Ende 2011 möglich sein. Die weiteren Kantonsbeiträge werden dann ausgerichtet, wenn auch die Schülerinnen und Schüler alle Standards erreichen, also erst nach 6 Jahren Betrieb und Ausbildung, somit frühestens 2018.

Nachfolgend die kantonalen Standards:

L01	Ich kenne Konzepte und Möglichkeiten von ICT-Mitteln sowie das entsprechende Vokabular.
L02	Ich kann Dateien und Ordner verwalten sowie in der Dateihierarchie suchen und navigieren.
L03	Ich kann Netzwerke nutzen für die effiziente Informationssuche und den Datenaustausch.
L04	Ich kenne die generellen Nutzungsregeln und Umgangsformen im Internet.
L05	Ich kann mit unterschiedlichen Speichermedien korrekt arbeiten
L06	Ich nutze grundlegende Funktionen zur Textverarbeitung unabhängig von Programmen.
L07	Ich kann in einem Textverarbeitungsprogramm Dokumente gestalten.
L08	Ich kenne die Grundregeln für das Erstellen von Präsentationen und wende sie an.
L09	Ich kann in einem Bildbearbeitungsprogramm Bilder auf einfache Weise bearbeiten und somit für die weitere Verwendung optimieren.
L10	Ich kann die Multimediaausrüstung vor Ort nutzen.
L11	Ich kann einfache Einstellungen am System vornehmen.
Die zwölfte Kompetenz muss am Ende der Umsetz	
L12	Ich kenne die Auswirkungen der Verwendung des Computers auf die Gesellschaft und die Bedeutung und Anwendung von IT-Systemen im Alltag.

s'Chilefenschter

Kirchenkalender für die nächsten 2 Monate: (Bitte vergewissern Sie sich stets im Kirchlichen Anzeiger der Thurgauer Zeitung, ob die Zeiten und Daten nicht geändert wurden.)

Datum	Gottesdienst	Jugendgottesdienst	Spezielles
2. Juni 2011	10.00	Schulferien	Auffahrt, Konfirmationsgottesdienst
5. Juni 2011	20.15	Schulferien	
12. Juni 2011	10.00	Schulferien	Pfingsten
13. Juni 2011	10.00	Schulferien	Pfingstmontag, Kanzeltausch: Pfarrer C. Herrmann
19. Juni 2011	10.00	11.00	
26. Juni 2011	10.00		Schlossgottesdienst
3. Juli 2011	20.15		
10. Juli 2011	10.00	Schulferien	
17. Juli 2011	10.00	Schulferien	Pfarrerin Silke von Grünigen
24. Juli 2011	10.00	Schulferien	Pfarrerin Silke von Grünigen
31. Juli 2011	10.00	Schulferien	Laienpredigerin Io Hotz

Daten in der Kirchgemeinde Hüttlingen

Donnerstag, 2. Juni (Auffahrt) Konfirmationsgottesdienst

Die Konfirmandinnen und Konfirmanden (Catherine Debrunner, Pascal Debrunner, Daniel Irminger, Simon Uebersax, Anina Wacker, Sarah Wagner und Saskia Willi) freuen sich, wenn Sie zusammen mit ihnen ihren Konfirmationsgottesdienst feiern.

Ort: Kirche Hüttlingen. **Zeit:** 10.00 Uhr

Donnerstag, 23. Juni, Seniorennachmittag

An diesem Nachmittag wollen wir uns zum gemütlichen Würstebrot treffen.

Zeit: 14.00 Uhr.

Ort: Wird in der Einladung bekanntgegeben.

Sonntag, 26. Juni, Schlossgottesdienst

Siehe separate Einladung!

Samstag, 17. Juli – Sonntag, 31. Juli

Ferien von Pfarrer Olivier Wacker.

Für Amtshandlungen in dieser Zeit ist Pfarrerin Silke von Grünigen aus Elgg zuständig.

(Privat: 052 366 18 90, Geschäft: 052 222 20 73
Mobile: 079 282 23 51)

Rückblicke aus der Kirchgemeinde

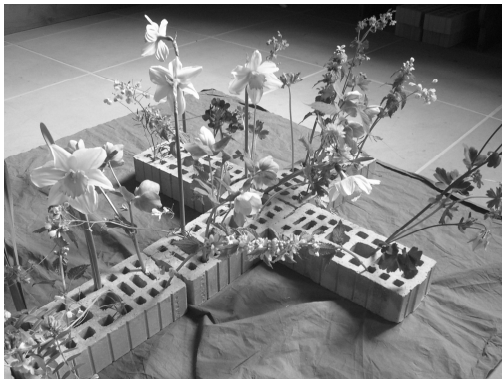
Im Konflager vom 1. - 3. April

im Sonneblick in Walzenhausen haben wir unter anderem den Konfirmationsgottesdienst vorbereitet. Es blieb aber auch noch Zeit zum Fussballspielen, einen Film zu sehen oder einfach das Zusammensein zu geniessen.



Fortsetzung Chiliefenschter:

An **Ostern** haben wir den Sieg des Lebens in Jesus Christus über den Tod gefeiert und die Zuversicht, die wir haben, dass der Tod darum nicht das letzte Wort hat.



Im **Muttertagsgottesdienst** erfreute ein Ad-hoc-Chor von Vätern mit ihren Kindern, die Gemeinde mit ihren vorgetragenen Liedern. Dem Ad-hoc-Chor und dem Dirigenten Walter Schild an dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön!



Auf dem Bild ist nur ein Teil des Chores zu sehen

**Herzliche Einladung
zum ökumenischen Schlossgottesdienst
am 26. Juni
um 10.00 Uhr
beim Schloss Wellenberg.**

Nach dem familienfreundlichen Gottesdienst sind alle herzlich eingeladen zum Apéro und zum gemeinsamen z'Mittag zu bleiben. Getränke und Feuerstelle mit Grill sind vorhanden. Das Mittagessen bitten wir selber mitzunehmen. Der Gottesdienst findet bei jeder Witterung statt.

Ab Wellhausen steht ein Fahrdienst zur Verfügung.

Treffpunkt:

beim Brunnen im Oberdorf in Wellhausen
fährt ab 09.40 Uhr regelmässig ein Fahrdienst.

Mitfahrmöglichkeiten nach Wellhausen:

Rest. Thurthal Eschikofen: 9.25 Uhr
Dorfzentrum Harenwilen: 9.30 Uhr
Pfarrhaus Hüttlingen: 9.35 Uhr
Dorfplatz Mettendorf: 9.40 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Dabeisein!

**Evangelische Kirchenvorsteherschaften
Felben-Wellhausen und Hüttlingen
mit Pfarrer Dirk Oesterhelt und Olivier Wacker**

Vermischtes

Einladung zum

Schmittegassfäscht
Hüttlingen
Samstag, 28. Mai 2011

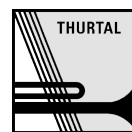
Das diesjährige Dorffest in der Gemeinde Hüttlingen bietet Spass und Unterhaltung für gross und klein, jung und alt, schmal und breit. In unserem Angebot hat es sicher auch etwas Passendes für Sie. Kommen Sie also mit Kind und Kegel ans Fest.

Wir starten um 15.00 Uhr mit dem Parcours „Jede Sekunde zählt“ der von den Jugendriegeln organisiert wird. Ab 18.00 Uhr öffnet die Festwirtschaft im Festzelt und auf der Schmittegass und sorgt für Speis und Trank. Für Unterhaltung und Beschäftigung sorgen diverse Geschicklichkeitsspiele und ein Gumpischloss. Ebenso unterhält der Kasperli die kleinen Festbesucher. Auch eine reichhaltige Tombola fehlt nicht. Für Nachtschwärmer öffnet das Barzelt die Zeltblache ab 21.00 Uhr.

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen am Fest teilzunehmen.

OK Schmittegassfäscht

Die Firma festix betreibt ihre Bierdosen-Bar am Eidgenössischen Musikfest in St. Gallen. Die Dose steht mitten auf dem Festgelände, im unteren Brüel (vor der Tonhalle). Hier treffen sich Musikanten und Musikfreunde zwischen den einzelnen Auftritten. Vielleicht schauen Sie auch mal rein?



MUSIKVEREIN
8553 HÜTTLINGEN

Spende für Erdbebenopfer in Japan

Der Musikverein Thurtal Hüttlingen durfte zusammen mit der Musikgesellschaft Thundorf ein Benefizkonzert durchführen. Wir waren überwältigt von der grossen Anteilnahme und den vielen Spenden.

Dank Ihrer Hilfe konnten wir Ende April den stolzen Betrag von **11'100 Franken an das Rote Kreuz in Japan** überweisen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Beteiligten, die spontan und grossherzig zur Realisierung des Benefizkonzertes beigetragen haben. Unser Dank geht auch an alle, die für die Erdbeben- und Tsunamiopfer in Japan gespendet haben.

Vorbereitungskonzert für das EMF St. Gallen

Sonntag 5. Juni, 20.15 Uhr

in der Mehrzweckhalle Hüttlingen
zusammen mit der Musig Gähwil

Eidgenössisches Musikfest in St. Gallen

Spielzeiten des Musikvereins Thurtal Hüttlingen:

Samstag 18. Juni

18.20 bis 18.50 Uhr - Aufgaben- und Selbstwahlstück in der Lokremise am Bahnhof St. Gallen

20.52 bis 20.56 Uhr Parademusik
Rorschacherstrasse Ost

Sonntag 19. Juni

19.30 Uhr Empfang vom EMF
in der Mehrzweckhalle Hüttlingen

Feierabendkonzerte 2011

Freitag 1. Juli, 19.30 Uhr in Bissegg

Scheune Koch
mit Tuut latruhT und dem Männerchor Schmidshof

Samstag 2. Juli, 19.30 Uhr in Hüttlingen

Scheune Restaurant Waage
mit Tuut latruhT und dem Männerchor Schmidshof

Wir freuen uns, Sie an unseren Anlässen begrüssen zu dürfen.

Ihr Musikverein Thurtal Hüttlingen

Herzliche Gratulation Catherine



Wie wir aus der Zeitung entnehmen konnten, war Catherine Debrunner einmal mehr äusserst erfolgreich. An der Junioren-WM der Rollstuhl-Leichtathleten in Dubai führte kaum ein Weg an der sympatischen Sportlerin aus Mettendorf vorbei. In der Altersklasse U18 sicherte sie sich gleich 4 Goldmedaillen über 100, 200, 400 und 800 Meter. Das fünfte Edelmetall erkämpfte sie sich über 5000 m, wo sie in der offenen Klasse sogar ältere Konkurrentinnen hinter sich liess. Zu den 5 (!) goldenen kam dann auch noch eine silberne Medaille über 1500 Meter.

Wir sind alle sehr stolz, eine so ausgezeichnete Sportlerin in unserer Gemeinde zu haben. Wir gratulieren Catherine Debrunner herzlich zu ihren tollen Resultaten und wünschen weiterhin diese Begeisterung und die nötige Ausdauer. Dann werden bestimmt bald weitere Erfolgsmeldungen eintreffen.

Spitex Region Müllheim
Rebbergstrasse 3
8555 Müllheim
Tel. Nr. 052 763 13 16
www.spitex-muellheim.ch



**2% Kranken-
kassenkosten.
100% EINSATZ**


Immer an Ihrer Seite.
www.spitex.ch

Dorfladen Mettendorf



Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch, Freitag 17.00 – 18.30 Uhr
Samstag 9.00 – 11.30 Uhr

Bei uns finden Sie kreative Geschenk- Ideen...
Ob Käseteller, ein Kistli gemischt mit allerlei,
oder eine Flasche Wein, wir beraten Sie gerne,
damit Sie ein passendes Geschenk finden !!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !!

Familie Kuhn- Fisch
Hauptstrasse 38
8553 Mettendorf

079 / 519 59 12, Fax: 052 / 770 14 13



Regio-Cup innerhalb der Öpfel-Trophy

Die Öpfel-Trophy ist ein Dorf- und Stadt-OL für jedermann. Es gibt 6 verschiedene Kategorien, von geübten OL-Läufern bis zu Schülern und ganzen Familien. Die Läufe gehen über Distanzen zwischen 2 und 5 km und finden jeweils an einem Freitagabend zwischen 17 und 20 Uhr, in den folgenden Orten statt:

Hüttwilen, 20. Mai 2011

Frauenfeld, 26. Juni 2011

Felben-Wellhausen, 28. August 2011

Den Teilnehmern bietet sich die Gelegenheit Nachbardörfer einmal anders kennenzulernen. Beim anschliessenden gemütlichen Teil wird auch die Geselligkeit gepflegt.

Es kann jeder mitmachen und sich gleich vor Ort anmelden. Wir würden aber gerne ein Hüttlinger Team an den Start schicken. Wer Lust hat, an einem dieser Läufe, zusammen mit Gleichgesinnten teilzunehmen, kann sich bei Richard Ehrat anmelden. Tel.: 052 765 22 77

Vorankündigung

Die nächste Ausgabe des Thurblick erscheint in der Woche 29.

Achtung vorgezogener Redaktionsschluss!
Wegen Ferien in der Druckerei ist der Annahmeschluss für Beiträge im nächsten Thurblick bereits am Mittwoch, 06. Juli 2011.